

★神戸っ子トラベルコーナー

★夢と冒険の旅アメリカ西海岸

A、ロサンゼルス6日間
日程／2月9日～14日
2月16日～21日

費用／¥198,000

B、ロサンゼルスとサンフランシスコ8日間
日程／2月4日～11日、2月12日～19日、2月18日～25日、2月25日～3月3日

費用／¥238,000

オプショナルツアー (A) デイズニ
ーランド (B) サンディエゴとメキ
シコ領ティファナ (C) ラスベガ
ス1泊2日 (D) ミステリースポ
ットとローリングキャン
オン合せ・お申込みは大丸トラ
ベルサロン (大丸神戸店6階)
電話311-8121

★ゲーム・ホリディ・ツアー

出発日／2月1日 (4泊5日)、
2月23日 (5泊6日)、3月1日

talk and talk



＜神戸っ子愛読者サロン＞

★木枯しビュービュー、街はジン
グルベル先生走る12月……という
此の頃であります。

先日神戸文化ホールの「屋根の
上のパイオリン弾き」楽日に見に
行きました。流石公演回数三百余
十年間の重みのロングラン。感動
というより感心いたしました。

(5泊6日)、3月3日 (5泊6
日)、3月7日 (4泊5日)
費用／4泊5日 ¥98,000



ゲームでスキ
ンダイビング

5泊6日 ¥104,000

お問合せ・お申込みは近畿日本ツ
ーリス神戸海外旅行営業所 (交
通センタービル)
電話391-2401ホリデー係

★美しい自然の島フィジー7日
日程／2月11日

大阪・ナンディ・パシフィックハ
バー・ナンディ・大阪

★インド洋の真珠スリランカ6日

それよりもカーテンコールが、
ひょっとしたらこのまま永久に続
くんじやないかしらと思う程、何
度も何度も花束と拍手の雨。観客
全員総立ちで、森繁久弥もこんな
に素晴らしい千秋楽の公演は始め
て挨拶。神戸っ子で、のるんで
すねえ、面白い町です。

△明石・中川恵世V

★みなさんも一度神戸港めぐりの
遊覧船に乗ってみてください。高
層ビルから眺める港の風景とはま
た違った趣きがあって、動いてい
る「生きた港」の風景が目の前に
広がります。私自身も小学生のと
き以来、あまり近くに近くにあるもの
だから旅行者のように港見物なん
て……と思っていたのが、ある日曜
日……なんと空が青いもんだから
いフラフラと港まで歩いていった
んです。海をみると急に船に乗
りたくなって遊覧船へ。造船所、

出発日／2月7日、12日、21日

会員特別価格 ¥198,000
大阪・ロサンゼルス・サンディエ
ゴ・コンボ・シンガポール・大板

お問合せ・お申込みは日本通神神
戸航空支店 (神戸新聞会館)
電話252-1111

★カナダ・ウィスラー8日間
日程／3月5日～12日

費用／¥260,000

東京・バンクーバー・ウィスラー
(スキー)・バンクーバー・東京

お問合せ・お申込みはドットウェ
ルトラベルサービス (豊台区機上
通) 電話251-0002

★ニュージーランド8日間
日程／3月5日～12日

南太平洋に昇る朝日、天国にいち
ばん近い島へ。

費用／¥235,000

★フィリピン・セブ・ツアール5日間
若し女性対象、高級ホテルにて宿



月夜の三条大橋

枯れの気配がして、あざってほも
う顔見世です。

△京都／加藤弘之V

泊 (マニラ2泊、バンタール
テ2泊)

出発日／3月23日、25日、27日

お問合せ・お申込みはトップナッ
チ (豊台区琴緒町5-7) グリー
ンシャワー 電話242-12695

★神戸っ子スキーツアー

A 苗場3日間スキースクール
C 苗場3日間スキーアカデミー
木正善他インストラクター
宿泊／苗場プリンスホテル
費用／¥25,500 (2泊4食)

出発日／1月18日、25日、2月1
4日、15日、19日、23日、27日

2月8日出発は¥27,500

お問合せ・お申込みはジョイフル
スポーツクラブ (豊台区機上通サ
ンビル) 電話251-3737

★冬休みにはゼッタイ神戸に行こ
う。って計画があるんです。目下
資金ぐりのためにはバイト中、秋に
京都へ行った折は、あいにうお天
気も悪くてとつても寒かったんだ
けど、大原の里はヒト、ヒト、ヒ
トでいっぱい。でもやっぱり都会
の雑踏とは雲泥の差、静かな里の
風情は存分に味わえました。

最近、雑誌などでよく神戸の記
事をみます。六甲、港、異人館の
北野町……と美しい街の写真を眺
めながら、自分自身がこの街角に
立っているスナップを想像してし
まうの(私、ナルシストなのかし
ら)。神戸もきつとヒトがいっぱ
いかもしれないね。だけれど、や
っぱり行ってみたいなあ。神
戸っ子はめくりながら、シャッ
ピングはどこで、食事はどの店で、
と考えている最中です。

△倉敷／柴坂めぐみV



謹賀新年

今年もバロンで豊かなひとときを—。

1980年 元旦

baLcon

collection series

〈78〉羽子板

花柳芳恵一子さん

〈邦舞家〉

「私の初節句の時から母（花柳芳一さん）が揃えてくれたんです。全部芝居絵ばかりの羽子板なんですけど、先代の菊五郎さんとか延若さんとかの似顔になってんのよね。昔は、お正月など稽古場の舞台の背に三段重ねにして一面をおおいつくすくらいあったのに、戦争で焼けてしまって……。でも、子供の頃の私は、こうして飾る羽子板より実際につける羽子板が欲しかったのよ」江戸前の粋な踊りを観てくれるエイコちゃんのお正月はやはり日本の伝統が生きるもの。でもコーヒープレイクがうれしい現代のお正月でもあります。



バロン

★英国風喫茶・レストラン 三宮さんプラザ店
TEL 391-1758 AM11:00~PM9:00

★コーヒESHOP センター街店
TEL 321-4626 AM7:30~PM11:00

★コーヒESHOP神戸亭 三宮センタープラザ店
TEL 332-6361 AM10:00~PM9:00

さんプラザ店にて
カメラ/速水 亨

神戸名物

酒月万寿

灘五郷、それは神戸のほこ
る酒どころ。
その吟味された清酒、酒粕
を使ったふくよかな香りは
昔なつかしく、心にひろが
ります。



謹賀新年

5 階	茶室「清月庵」、ゴーフールーム
3・4階	事務所
2 階	レストラン風月堂
1 階	和洋菓子・茶寮
地 階	風月堂ホール



神戸風月堂

本社・神戸市生田区元町通3丁目195

☎(078)321-5555



ケース9コ入
500円



空
口
笛
合ネム
歡ム
の
径



NEW YEAR
SHOPPING

●
TOR ROAD



手づくりというものは良いものです。新しい空間をつくってみませんか？インテリア小物の専門店です。

和洋高級建築・建具金物 インテリアデコレーション 建物の複製
家具金物・装飾金物 各種別製金物 家庭金物・打刃物・工芸

カギ屋金物店

トアロード ☎332-2325(代)



今年は絵画に挑戦してみませんか。水彩もいいし油絵もいいですね。画材・額縁豊富に品揃えしています。

★画材・額縁 末積製額

トアロード・大丸前 ☎331-1309

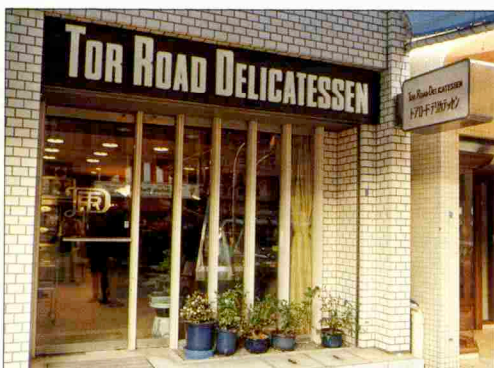


クラシックな内に現代のフィーリングを持った品位ある紳士服を作りつけて20年。今年もよろしく。

★紳士服飾 西川洋服店

本店 / トアロード ☎391-1433

大阪店 / 北区中之島3-3 朝日新聞ビル朝日アーケード ☎(06) 222-0788



味に厳しい神戸っ子に愛されているデリカテッセンの品々。奥のサンドイッチコーナーも好評です。

★世界の食料品

トアロード デリカテッセン

トアロード ☎331-6535



「良いものをお求め安い価格で」お届けします。ヤングからミセスまでバラエティ豊かな品揃えが好評。

★ファッションハウス

デートチェーン ファッションハウス

さんちかデート ☎321-3020



清々しい新春に飾られた「宝船」はべっ甲と珊瑚の手づくり品。家族で祝う元旦に心豊かな一刻を。

★べっ甲

太田べっ甲店

元町1番街 ☎331-6195

波 鷗 船 出 の 詩



あなたのセンスを本物仕立にいかします。これこそ伝統に支えられた神戸洋服の味です。

★紳士服

TAILOR KABE

生田区加納町2丁目 ☎222-3316



愛される女性のためのファッションを……とマダムオーサトは大はりきり。今年もよろしく。(写真はショーより)

★ブティック・コットンハウス

魔 BOUTIQUE 女 大里 最世子

異人館倶楽部3F ☎222-1773



KOBE
1980. 1. 1

風 陽 光 白 い 窓



NEW YEAR
SHOPPING



パリを思わせる小粋な雰囲気。いい材料を時間をかけて華麗に盛りつけ。ひと味ちがうフランス料理です。

★レストラン

カドー

元町駅前 神戸プラザホテル地階 ☎392-0877・0729



ルイ・ヴィトンの風格と洗練されたセンスはやはり一流。その上丈夫だから、嬉しいかぎりです。

★宝飾アクセサリー



アンズ

生田区三宮町1-17-4 センタープラザ1F ☎332-3907



センター街東端から歩いて2、30歩。白を基調にした洒落た店構え、神戸っ子らしいファッションを。

★ブティック

APROAD

アブロード

生田区三宮町1丁目17〈三宮センター街〉☎331-5770



6つのカラーのメルヘンを。『おしなな妖精』はキャンデーをはじめファンシーな小物類がいっぱい

★ファンシーショップ

おしなな妖精

生田区北野町3丁目49 ☎242-5599

恭喜新年好



左より周慧麗さん、施優香さん、鮑鳳池さん、鄭歡美さん、施鷹金さん、游貴美さん、李翠鳳さん、洗肖蘭さん。

左の丸いおもちは、いわゆる中国のお飾りもち。みかんをのせたり利是という小銭を入れた赤い袋をのせて飾る。

お重は全盒といって、お祝儀物のすいか、かぼちゃの種（お金持ちになるように）ピーナツ（子沢山になるように）と飾や小さなお菓子を入れてお客様に。



□お正月のお料理
写真右

羅當糕（右）
軟年糕（左）
写真上

齊

發財大蜆

烟牛腩

腊腸

塩焗大蝦

白切鳩



広東料理 別館 牡丹園
神戸元町

元町1丁目協和銀行北側小路西入る ☎331-5790-6611
当店には本店も支店もございません。

謹
賀
新
年



季節料理——



宗 彌

本店 大丸前三宮神社東 電話(078)331-5772
毎水曜休 營業時間11:30AM~9PM
支店 さんちか味ののれん街 電話(078)391-5233
第2・3水曜休 營業時間10AM~9PM



ナウな歌を聴かせる店ウッドハウスの姉妹店です。ステキな女性とお好きな歌のうたえるガスライトをよろしく
ウッドハウスの姉妹店

GASLIGHT

生田区中山手1-31 山内ビル2F
☎242-1708 5:00PM~1:00AM 日祝休



あけましておめでとうございます。気軽なお値段と雰囲気
が自慢のアルディラ、本年もどうぞよろしく。

Al-Dila
S. BLACK
アルディラ

生田区中山手通1-84 花州園ビルB/F
☎332-2885 無休



あけましておめでとうございます。本年もあなたのホーム
バー「ローズルーム」をよろしくお願い申し上げます。

ローズルーム
Rose Room

生田区中山手通2 東門ダイワナイトプラザ7F
☎332-2365・391-5044 日曜祭日も営業



小粋なお店がオープン。本誌ご持参の女性グループ、先
着50組にボトルプレゼント実施中。(毎日23時まで、1月中)
サラダ450、チキンバスケット700、バランタインキープ5,800

LOUNGE
LIL'IT

生田区中山手通1 神戸酒販ビル2F
☎392-3004・3085 6:00~ 無休

A

H

A

P

P

N

E

W

Y

E

A

R

NIGHT IN KOBE



FELIZ ANO NOVO! (あけましておめでとうございます)。今年もブラジルの風をお届け致します。

サンバとブラジル料理

COPACABANA

生田区中山手通2丁目33-1 ☎332-6694・6697
6:00PM~3:00AM 日曜休(祭日は営業)



The Best Things in Life are Music and Whisky.

BACKSTAGE

生田区三宮町1 さんプラザ10F サンロイヤル
☎332-0230 第1, 3月曜休

Coffee Time 11:00~6:00 Whisky Time 6:00~12:00



You and the Night the Music

ライブ・タイム 毎夜8:00・9:00・10:00・11:00の4回

SOUND INN

キャンデー

生田区北長狭通1 生田新道レング筋角
ニューアンカビル3F ☎392-3606



あけましておめでとうございます。今年もサテンドールのスタッフたち、張り切っています。どうぞよろしく。

JAZZ CLUB

SATIN DOLL

生田区中山手通1 富士産業ビル1F

☎242-0100 無休

神戸っ子のグルメ様にご挨拶



壁の穴、元町店が
パルパローレ3Fに
オープンいたしました。
三宮店ともども
本年もよろしく
お願い申し上げます。

店長 / 藤川裕司

スパゲティ専門店
東京・渋谷



壁の穴

三宮店 ● 神戸市生田区三宮町1-5 サンロイヤル神戸10F (さんプラザ)

☎ 078-332-4551

元町店 ● 神戸市生田区元町三丁目 パルパローレ3F

☎ 078-392-3039

Chianti 1980

榊 晴夫



村山俊一



佐久間市郎

美味しい食べもの★香り高い銘酒★静かな語らい★暖かくつろぎ ★新しいシステム★安心できる料理

A Happy



西田良一



高石 徹

New Year



中田実郎



大谷圭子



秋武 登志子

そして……一番大切なものは、あふれる誠意です!!

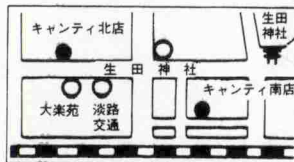


キャンティで今宵も楽し!!

Chianti 榊 晴夫

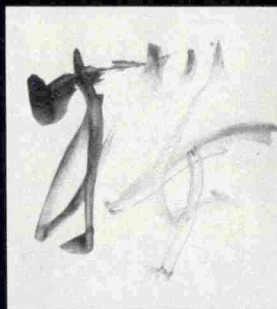
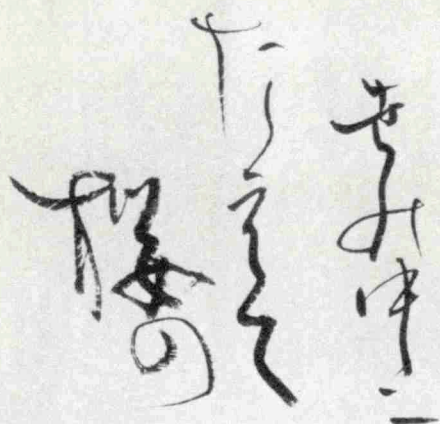
北店 / スープとパンとドリンク
神戸市生田区下山手通3丁目8-9
PM5:00~AM2:00 ☎331-3661

南店 / 洋酒の店 創業16年
神戸市生田区北長狭通2丁目3
PM5:00~AM1:00 ☎391-3060





謹
賀
新
年



「古今集」在原業平より
勅題「桜」によせて

創業明治元年・神戸楠公前

菊水總本店

菊水 啓輔

神戸市生田区多聞通3丁目12
☎382-0080(代)

ピアホールレストラン

ニートー

元町店 大丸山側 ☎391-4511
さんちか店 三宮地下街 ☎391-5069
イタリコ 三宮地下街 ☎391-5069

**ドイツ菓子
ユーハイム**

河本 春男

神戸市東灘区住吉宮町6-15-35
☎811-1212
本店 生田神社前 ☎331-1694

おもちゃの

カメヤ

亀岡 忠治郎

元町本店 ☎331-0090 元町東店 ☎391-0768
さんちか店 ☎391-4045 三宮店 ☎331-4969
サンこうべ店 ☎351-6001
ニューすま店 (3月オープン)

ベビー用品と子供服

ファミリア

坂野 通夫

元町本店 ☎321-2468
センター街店 ☎391-5555
さんちか店 ☎391-2228

パリの服飾大使館

Soen 装苑

藤井 まつ子

大丸前店 ☎331-7550
センタープラザ店 ☎331-2038
本社メーカー部門 ☎881-0907



アクション専門店チェーン

ザ・サロン

/ センタープラザ3階 ☎391-6806
 プラザ1階 ☎332-2878
 甲店2階 ☎221-4181
 乙店2階 ☎331-8121
 日店1階 ☎643-3955

家具・インテリア

メーブル FUJIYA

吉田 俊夫

神戸店トアロード ☎391-0535
 大阪店北阪急ビル ☎(06) 373-0521

ご婚礼貸衣裳

中川衣裳店

中川 品子

東店 三宮センター街 ☎331-7524(代)
 西店 上沢5丁目 ☎521-0680

宝 石

ダイヤモンド

矢阪 昭雄

アロード ☎331-0690

パンの歴史をつたえる

カヌー

入江 清一

本社三宮センタープラザ8F ☎391-1360
 神戸・西宮・大阪・名古屋

The Cosmopolitan

ヴァレンティン・F・モロゾフ

神戸市生田区三宮町1-17
 ☎331-1217

高所が好きです。

ビルの屋上とか丘の上とか。風景が見渡せる所で風に吹かれているとなぜかホッとします。苦しいことや切ないことやらも一瞬消えるようです。面と向かい合っていた時は、あれほど憎悪した同じ人間を高所から鳥の眼で眺めるとずいぶん小さく見えます。まるで蟻だ。すると、争いごとなんかどうでもよくなってくる。チイセエ、チイセエ。馬鹿馬鹿しいや。もつと大らかに。なんでも許せちゃう。そんな感じになります。心狭き私ですら、この程度ですから、もつともつと高い所から速くを見ている人がどこかにいたとしたらその人はとても心の優しい寛容の人であるにちがいない。いや、逆に、心優しきが故に彼をしてそれほどの高みへ登らしめたと言うべきか。

天上達かな高所で我等を鳥瞰しているその人は、きつと神サマの顔とうりふたつじやないかしらん。

無口な少年の名は、カンミー。

生まれてすぐ母と死別。父は彼を置き去りにして逃走。ガンジス河中流、バガルブルの街での出来事。はつきりしたことはわかりませんが、十二歳の頃、すでに大人を見下すほどの体軀と牛一頭を背負える剛力の持主で彼を知らぬ者など近郷にひとりとしていなかったといひます。

大男カンミーを人々は当初、怖れ敬遠しました。ところが彼が決して人に腕力をふるわぬことを知るや今

度は一転して彼を馬鹿にしました。石を投げ、落し穴に誘い、馬穴の水をかけ……。カンミーはしかし拳を上げません。騒ぎが起ると、彼は黙って住居にしているヒンズー教の寺院へ帰り、その屋根に登るので、そうして哀しそうな顔で遠くの空を眺めていて、夕方になり人々がいなくなるとおりてくるのでした。

カンミーが成長すると、カンミーが登る場所も次第に高くなりました。寺院の屋根からもつと高い、街一番の塔のてっぺんへ。そして街を見下す丘の頂へ。

もつと高い所へ行く……とだけ言いのかして彼が街を去ったのは19歳の春のことです。その日以来彼の姿を見た者はいません。去って行く彼の大きな背中の遥か彼方に、もしかすると彼が目ざしたのかもしれない山なみが青空にくっきり白く光っていたそうです。ヒマラヤ山脈です。

三十年がたちました。

一九五一年夏のことです。英国のエベレスト遠征隊がメンルン氷河にさしかかった時、雪の上にするされたカンミーの巨大な足跡を発見しました。その際、シブトン隊長が撮影した一枚の写真が後日、全世界の人々に衝撃を与えることになるのですが、それはカンミー本人にとつてはいささか迷惑な話でした。もつともつと高い所へ。

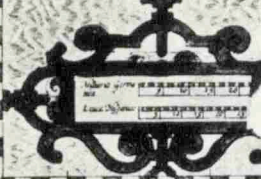
そのためには一対の翼をください。

カンミーは今頃、そんなことを考えはじめているんじゃないかな。

CUBA INSULA



LUCATA NUS



CUBE INSUL

